

No. 7135

SYRIAN ARAB REPUBLIC
and
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

**Agreement on technical assistance for development of the
Deir El Hajar Experimental Stock Farm. Signed at
Damascus, on 25 June 1962**

Official texts: Arabic and German.

Registered by the Syrian Arab Republic on 18 February 1964.

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE
et
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Accord d'assistance technique en vue de développer la
station expérimentale d'élevage de Deir El Hajar. Signé
à Damas, le 25 juin 1962**

Textes officiels arabe et allemand.

Enregistré par la République arabe syrienne le 18 février 1964.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7135. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY ON TECHNICAL ASSISTANCE FOR DEVELOPMENT OF THE DEIR EL HAJAR EXPERIMENTAL STOCK FARM. SIGNED AT DAMASCUS, ON 25 JUNE 1962

The Government of the Syrian Arab Republic, represented by Mr. Abdel Wahab Akkad, Minister of Agriculture, and

The Government of the Federal Republic of Germany, represented by Mr. Rudolf Fechter, its Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Desiring to deepen and strengthen the ties of friendship existing between their two countries and peoples, and having regard to their common interest in the granting and strengthening of technical and economic assistance, and to the advantages that would accrue to both States from closer technical and economic co-operation, have agreed as follows :

Article I

1. The Government of the Federal Republic of Germany shall provide at its expense, for the development of the Deir el Hajar experimental stock farm provided for this purpose by the Government of the Syrian Arab Republic :

(a) For a period of three years, six German agricultural specialists as follows :

An expert in stock breeding,

An expert in fodder crops,

An expert in the breeding and artificial insemination of cattle,

A laboratory assistant,

A technician for the maintenance of agricultural machinery,

A dairy foreman;

(b) The technical equipment for three laboratories, for research respectively in milk, wool, and fodder crops;

(c) The technical equipment for artificial insemination, breeding and clinical work;

¹ Came into force on 25 July 1962, in accordance with article III.

- (d) The motor vehicles necessary for executing the project;
- (e) The agricultural machinery and appliances necessary for cultivating the stock farm;
- (f) The breeding animals necessary for organizing the farm as a research centre.

The articles and breeding animals mentioned in items (b)-(f) shall be delivered CIF port of discharge.

2. The equipment, motor vehicles, machinery and appliances mentioned in paragraph 1, and the breeding animals and their progeny, shall become the property of the Syrian Arab Republic on the completion of the work of the German specialists in accordance with this Agreement and their recall by the Government of the Federal Republic of Germany.

3. In addition to the foregoing, the Government of the Federal Republic of Germany is prepared to provide additional training for one year in the Federal Republic of Germany for the Syrian specialists to whom reference is made in article II 1 (a).

Article II

1. The Government of the Syrian Arab Republic shall provide at its expense :
 - (a) Syrian specialists as assistants to the various German experts, in particular
 - (aa) three assistants to the German stockbreeding expert,
 - (bb) two assistants to each of the two other experts.
 - (b) The necessary offices and other accommodation, fully equipped;
 - (c) The necessary Syrian clerical staff and assistants;
 - (d) Furnished dwellings suitable for the German specialists and their families, the cost of the repair and maintenance of such dwellings also being defrayed by the Government.
2. The Government of the Syrian Arab Republic shall bear the expenses of :
 - (a) Transport from the port of discharge to destination of the articles and breeding animals to be provided by the Government of the Federal Republic of Germany under article I (b)-(f);
 - (b) Travel, including daily allowance and fares, of the German specialists within the Syrian Arab Republic necessary for the performance of their work under this Agreement;
 - (c) Travel both ways of the Syrian specialists going to Germany for additional training;

- (d) Enlarging the electric power station of the experimental stock farm;
- (e) Laying irrigation conduits;
- (f) Erecting a shed for machinery and appliances;
- (g) Erecting fodder storehouses;
- (h) Completing the access road to Deir el Hajar;
- (i) Alteration and enlargement of the laboratory buildings;
- (k) Alteration of sheep and cattle sheds, especially the expenses connected with the conversion of premises to be equipped with milking machinery, and the equipment of a dairy complete with cooling plant;
- (l) Installation of electric power supply;
- (m) All current expenditures occasioned by the work of the German specialists under this Agreement.

3. (a) The German experts shall be completely independent in the performance of their work, and shall be regarded as technical advisers responsible for indicating the general lines of development in their special fields to the local Syrian authorities and advising them in the execution of the various projects connected therewith.

(b) A joint Committee shall be established, consisting of the German experts, one of whom shall be their head, and three Syrian representatives, to ensure that the work of the German experts under sub-paragraph (a) of this paragraph accords with the interests of the Government of the Syrian Arab Republic.

4. The Government of the Syrian Arab Republic shall :

- (a) Grant the necessary residence permits to the German specialists sent by the Government of the Federal German Republic, their families and their servants, and work permits to the specialists;
- (b) Guarantee to the persons mentioned in sub-paragraph (a) free entry into and exit from the country at all times.

5. The Government of the Syrian Arab Republic shall exempt :

- (a) The German specialists and their families from payment of taxes and other fiscal charges, including consular fees, during the period of their work under this Agreement;
- (b) The articles and breeding animals to be provided by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with this Agreement from import and export duties and other fiscal charges, including harbour dues;
- (c) The German specialists sent by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with this Agreement, their families

and their servants of German nationality from payment of all import and export duties and other fiscal charges on their furniture and other personal effects imported by them.

Personal effects shall include :

- (aa) One motor car or motor cycle for personal use;
 - (bb) One refrigerator and/or home freezer;
 - (cc) One radio receiver with or without a record player;
 - (dd) Small electrical appliances;
 - (ee) Air conditioners;
 - (ff) One camera;
- (d) The German specialists sent by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with this Agreement, and their families, may import free of duty food, beverages and other every-day necessities to the extent of their personal needs.

Article III

This Agreement shall enter into force on the date on which the competent Syrian authorities signify their assent thereto.

DONE at Damascus on 25 June 1962 in duplicate in German and Arabic, both texts being equally authentic.

For the Government of the Syrian Arab Republic :

Abdel Wahab AKKAD
Minister of Agriculture

For the Government of the Federal Republic of Germany :

Dr. Rudolf FECHTER
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary